

# ПРОТОКОЛ

№ 270

гр. Сливница, 06.10.2023 г.

**РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, Ш-ТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в публично заседание на шести октомври през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Невена Пл. Великова

при участието на секретаря Жанета Ив. Божилова  
и прокурора Х. К. К.

Сложи за разглеждане докладваното от Невена Пл. Великова Наказателно дело от общ характер № 20231890200665 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 15:10 часа се явиха:

За Районна прокуратура – Костинброд – Териториално отделение - Сливница – редовно уведомена, се явява прокурор К..

**Обвиняемият Р. О. М. /Р. О. М./** – редовно уведомен, осигурен от началника на ареста в гр. София, бул. „Г.М. Димитров” № 42, се явява лично и със служебният си защитник - адвокат И. С. – \*\*\*.

Явява се и преводачът от български език на \*\*\*\*\* език и обратно **А. Г. Х.**.

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият **Р. О. М. /Р. О. М./** не е български гражданин, същият е гражданин на \*\*\*\*\* и не владее български език, владее арабски, намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на \*\*\*\*\* език и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142, ал. 1 НПК,

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ:**

**НАЗНАЧАВА А. Г. Х.** за преводач от български език на арабски език и обратно на обвиняемия **Р. О. М. /Р. О. М./**, по н.о.х.дело № 665/2023 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 100.00

/сто/ лева, платими от бюджетните средства на съда.

**СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:**

**А. Г. Х. – \*\*\*\*\***

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал. 2 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

**Обвиняемият Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство на арабски език, който е разбираем за мен.

**СЪДЪТ ИЗСЛУШВА СТАНОВИЩЕТО НА СТРАНИТЕ ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО В ДНЕСНОТО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ:**

**Прокурор К.:** Да се даде ход на делото.

**Адвокат И. С.:** Да се даде ход на делото.

**Обвиняемият Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

**СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:**

**Р. О. М. /Р. О. М./ ,** роден на  
\*\*\*\*\*

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели.

**Страните /запитани поотделно/:** Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 НПК СЪДЪТ разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на **обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./** по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297 и чл. 395в НПК.

**Обвиняемият Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Ясни са ми

правата, които ми разяснихте. Желая да бъда защитаван от назначеният ми служебен защитник - адв. И. С.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 НПК СЪДЪТ дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

**Прокурор К.:** Госпожо Председател, със служебния защитник на обвиняемия **Р. О. М. /R. O. M./** – адвокат адв. И. С. - \*\*\*, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл. 381 НПК.

**Адвокат И. С.:** Постигнали сме споразумение по чл.381 НПК.

**Обвиняемият Р. О. М. /R. O. M./, (чрез преводача):** Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ**

**ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.**

**ДОКЛАДВА** постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 НПК, сключено между К. – прокурор в ТО-Сливница при Районна прокуратура – Костинброд, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 216/2023 г. по описа на ГПУ - Калотина, пр. пр. № 2467/2023 г. по описа на РП - Костинброд, и адв. И. С. – \*\*\* – служебен защитник на обвиняемия **Р. О. М. /R. O. M./**, със съгласието на обвиняемия **Р. О. М. /R. O. M./** и в присъствието на преводача от и на арабски език – **А. Г. Х.**

Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381 ал. 6 НПК.

**Прокурор К.:** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

**Адвокат И. С.:** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

**Обвиняемият Р. О. М. /R. O. M./, (чрез преводача):** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл. 382, ал. 4 НПК, СЪДЪТ запитва обвиняемия **Р. О. М. /Р. О. М./**, досежно следните въпроси:

**Въпрос на съда:** Разбирате ли обвинението?

**Отговор на обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Да, разбирам обвинението.

**Въпрос на съда:** Признавате ли се за виновен?

**Отговор на обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Да, признавам се за виновен.

**Въпрос на съда:** Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 НПК, последното е окончателно и има последиците на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

**Отговор на обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

**Въпрос на съда:** СъгЛА. ли сте с тези последици?

**Отговор на обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Да, съгЛА. съм с тези последици.

**Въпрос на съда:** Доброволно ли подписахте споразумението?

**Отговор на обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./ , (чрез преводача):** Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

## **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

**СЪДЪТ**, на основание чл. 382 ал. 6 НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

### **1. СТРАНИ:**

Споразумението се сключи между Х. К. – прокурор при Районна прокуратура – Костинброд, ТО - Сливница, и адвокат И. С. от \*\*\* – служебен защитник на обв. Р. О. М. (Р. О. М.), роден на \*\*\*\*\* със съгласието на обвиняемия, чрез превод от български език на \*\*\*\*\* език и от \*\*\*\*\* език на български език от преводача А. Г. Х., с ЕГН: \*\*\*\*\*.

## **2. УСЛОВИЯ:**

Разследването по делото е приключено.

Р. О. М. (Р. О. М.), роден на \*\*\*\*\* е обвинен в извършването на престъпление по Глава осма, Раздел I от Особената част на НК – по чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 нк.

Споразумението е допустимо, тъй като престъплението, за което се сключва, не е сред визираните в разпоредбата на чл. 381, ал. 2 нпк, за които не се допуска споразумение.

С престъплението, предмет на настоящото наказателно производство, не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага възстановяването или обезпечаването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. 382 нпк е окончателно и съгласно чл. 383, ал. 1 нпк има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия Р. О. М. (Р. О. М.) и не подлежи на инстанционен контрол.

Обв. Р. О. М. (Р. О. М.) заявява, че настоящото споразумение е прочетено на разбираем за него език, извършен е устен превод, има защитник и не се нарушават процесуалните му права. Същият заявява, че не желае писмен превод на основание чл. 395а, ал. 3, вр. ал. 1, вр. чл. 55, ал. 4 нпк.

## **3. ПРЕДМЕТ:**

С настоящото споразумение страните се съгласяват наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият Р. О. М. (Р. О. М.), роден на \*\*\*\*\*, е ВИНОВЕН в това, че:

На 04.10.2023 г., около 03:00 часа, в землището на с. Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на около 50 (петдесет) метра от линията на държавната граница, на около 300 (триста) метра южно от 296 ГП и на около 1400 (хиляда и четиристотин) метра североизточно от 298 ГП, е направил опит да излезе през границата на страната - от Република България в Република Сърбия, без разрешение на надлежните органи на властта и не през

определените за това места, като деянието му е останало недовършено, поради независещи от дееца причини - намеса на граничните власти

**- престъпление по чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 нк.**

#### **4. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:**

Страните се съгласяват на обвиняемия Р. О. М. (R. O. M.), с посочената по-горе самоличност, на основание чл. 279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 нк, при условията на чл. 55, ал. 1, т. 1 нк, да бъде наложено наказание „лишаване от свобода” за срок от 10 (ДЕСЕТ) МЕСЕЦА, като изпълнението на така определеното наказание да бъде отложено по реда на чл. 66, ал. 1 нк за срок от 3 (три) години.

На основание чл. 55, ал. 3 нк страните се съгласяват на обвиняемия Р. О. М. (R. O. M.) да **не** бъде наложено кумулативно предвиденото наказание „глоба“.

Страните се съгласяват, на основание чл. 59, ал. 2, вр. ал. 1, т. 1 нк времето, през което обвиняемият Р. О. М. (R. O. M.) е бил задържан по настоящото производство, да бъде приспаднато при евентуално изпълнение на наказанието „лишаване от свобода“, както следва:

- времето, през което е бил задържан до 24 часа по реда на чл. 72, ал. 1, т. 1 ЗМВР на 04.10.2023 г.;
- времето, през което е бил задържан до 72 часа по реда на чл. 64, ал. 2 НПК, считано от 04.10.2023 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда.

**5.ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА** – по делото не са приобщени.

**6. РАЗНОСКИ** – не са направени.

**ПРОКУРОР:**

(Хр. К.)

**ЗАЩИТНИК:**

(адв. Ив. С.)

**ПРЕВОДАЧ:**

(А. Г. Х.)

**ОБВИНЯЕМ:**

(Р. О. М.

Р. О. М.)

**СЪДЪТ**, като взе предвид обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение за решаване на делото, че същото не противоречи на закона и на морала, както и че престъплението, за което **Р. О. М. /Р. О. М./** е привлечен в качеството на обвиняем, не е сред изключените от приложното поле на Глава двадесет и девета по смисъла на чл. 381, ал. 2 НПК, намира че постигнатото между страните споразумение за решаване на делото следва да бъде одобрено, а образуваното наказателно производство - прекратено.

С оглед на горното и на основание чл. 382, ал. 7 и чл. 24, ал. 3 НПК, **СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ОДОБРЯВА** постигнатото споразумение за решаване на делото между К. – прокурор в ТО-Сливница при Районна прокуратура – Костинброд, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 216/2023 г. по описа на ГПУ - Калотина, пр. пр. № 2467/2023 г. по описа на РП - Костинброд, и адв. И. С. - \*\*\* – служебен защитник на обвиняемия **Р. О. М. /Р. О. М./**, със съгласието на **Р. О. М. /Р. О. М./** и в присъствието на преводача от български език на \*\*\*\*\* език и обратно **А. Г. Х.**.

**ПРИЗНАВА** обвиняемия **Р. О. М. /Р. О. М./**, роден на \*\*\*\*\* **ЗА ВИНОВЕН в това, че** на 04.10.2023 г., около 03:00 часа, в землището на с. Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на около 50 (петдесет) метра от линията на държавната граница, на около 300 (триста) метра южно от 296 ГП и на около 1400 (хиляда и четиристотин) метра североизточно от 298 ГП, е направил опит да излезе през границата на страната - от Република България в Република Сърбия, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като деянието му е останало недовършено, поради независещи от дееца причини - намеса на граничните власти, **поради което и на основание чл.**

**279, ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 НК, във вр. с чл. 55, ал. 1, т. 1 и ал. 3 НК , ГО ОСЪЖДА на „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА” за срок от 10 (ДЕСЕТ) МЕСЕЦА, като не налага кумулативно предвиденото наказание „глоба“.**

**ОТЛАГА** на основание **чл. 66, ал. 1 НК**, изпълнението на така наложеното на **обвиняемия Р. О. М. /Р. О. М./** с установена по делото самоличност, наказание **10 /ДЕСЕТ/ МЕСЕЦА „лишаване от свобода”** за срок от **3 /три/ години**.

**ПРИСПАДА** на основание **чл. 59, ал. 1 и ал. 2 НК**, времето през което обвиняемият **Р. О. М. /Р. О. М./**, с установена по делото самоличност, е бил задържан по настоящото дело, а именно: времето, през което е бил задържан до 24 часа по реда на чл. 72, ал. 1, т. 1 ЗМВР на 04.10.2023 г. ; времето, през което е бил задържан до 72 часа по реда на чл. 64, ал. 2 НПК, считано от 04.10.2023 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда – 06.10.2023 г.

**ОСЪЖДА** на основание чл. 189, ал. 3 НПК, обвиняемия **Р. О. М. /Р. О. М./**, с установена по делото самоличност, да заплати на Държавата по сметка на НБПП - София направените по делото разноски за осъществяваната правна помощ в лицето на адв. И. С. - САК.

**ПОСТАНОВЯВА** на служебния защитник на обвиняемия – адвокат И. С. – \*\*\* да се издаде заверен препис от настоящото споразумение, който да му послужи пред Софийска адвокатска колегия във връзка с осъществяваната служебна защита.

**ПРЕКРАТЯВА** на основание и чл. 24, ал. 3 НПК производството по н.о.х.д. № 665/2023 г. по описа на Районен съд – Сливница.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.**

**ОБВИНЯЕМият Р. О. М. /Р. О. М./ СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ ОТ АРЕСТА, В СЛУЧАЙ, ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.**

ПРОТОКОЛЪТ се изготви в съдебно заседание, което приключи в 15:20 часа.



**Съдия при Районен съд – Сливница:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_